

VERTUAL

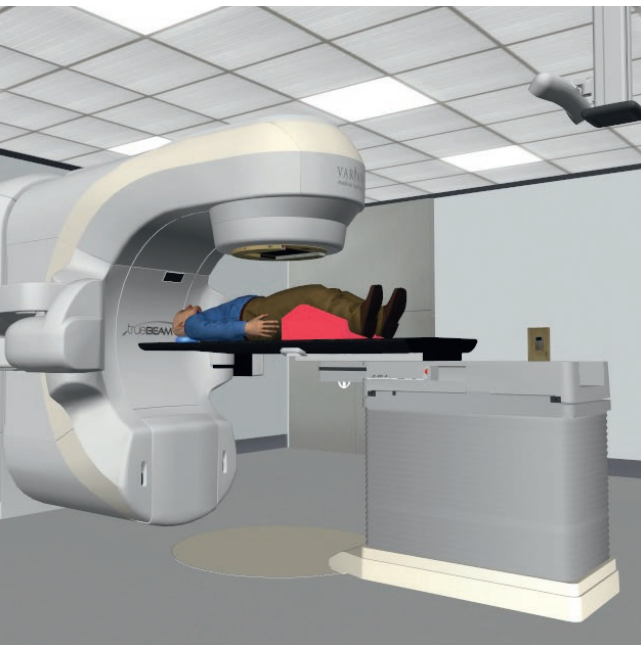
Simulateur 3D des
traitements de radiothérapie



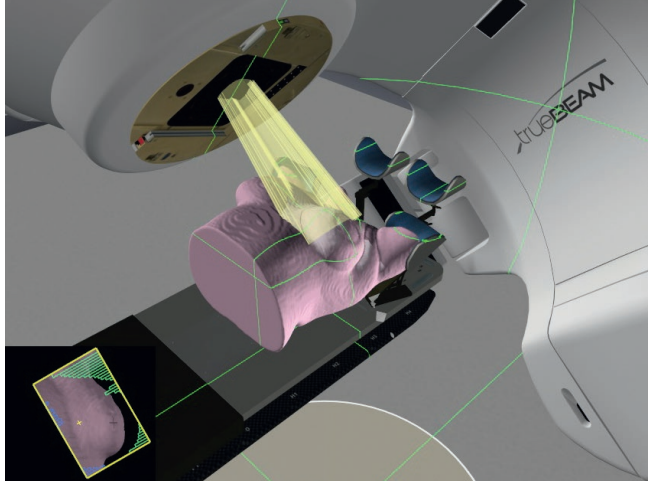
Présentation

Ce programme d'information personnalisée sur la radiothérapie externe détaille le principe du traitement et son déroulement. Il permet d'échanger avec les équipes soignantes et de rencontrer d'autres personnes.

Le simulateur de salle de traitement Virtual immerge les patient-e-s et leurs proches au cœur des équipements. Organisé en petit groupe, le programme se déroule dans un climat propice à la discussion.



Représentation en 3D d'une salle de traitement.



Projection en 3D d'un traitement d'un sein.

Quels objectifs?

- ▶ Se familiariser avec le traitement en radiothérapie et diminuer ses craintes.
- ▶ Répondre aux questions spécifiques à chaque cas.
- ▶ Impliquer les proches dans l'accompagnement du/de la patient-e lors du traitement.
- ▶ Rencontrer et échanger avec d'autres patient-e-s.

Pour qui?

Virtual est destiné aux patient-e-s du Service de radio-oncologie des HUG.

Par qui?

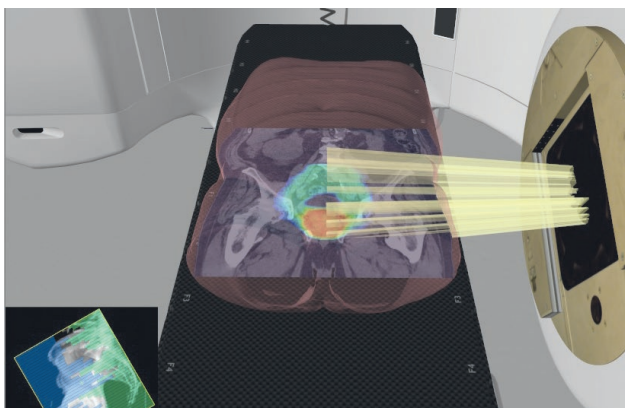
Technicien-ne en radiologie médicale

Comment se déroule la séance?

La séance dure 1 heure. Elle accueille quatre patient-e-s au maximum accompagné-e-s d'un ou deux proches. Des séances individuelles et en anglais peuvent être organisées sur demande.

La séance alterne présentation, simulation et moment d'échanges.

- ▶ Présentation d'un cas typique de traitement en radiothérapie à l'aide de films et d'images en 2 et 3 dimensions.
- ▶ Immersion dans le déroulement du traitement grâce à des lunettes 3D. La simulation reproduit le bruit des équipements, la luminosité, l'ambiance et les différents éléments d'une séance (écrans de contrôle, lasers, etc.).
- ▶ Echange avec les professionnel-le-s et les autres patient-e-s.



Projection en 3D d'un traitement de prostate et visualisation de la dose.

Responsables

Pr Raymond Miralbell, chef du Service de radio-oncologie

Dr Thomas Zilli, médecin adjoint, suppléant du chef de service

Dre Odile Fargier-Bochaton, médecin cheffe de clinique

Stéphanie Rossi, technicienne en radiologie médicale

Sonia Trigui, technicienne en radiologie médicale

Facturation

Le coût de ce programme d'information est inclus dans celui de votre traitement.



Informations pratiques

Votre rendez-vous Vertual

Nom:

Prénom:

Date: Heure:

En cas d'annulation, veuillez contacter la réception
du Service de radio-oncologie :

 022 372 70 90

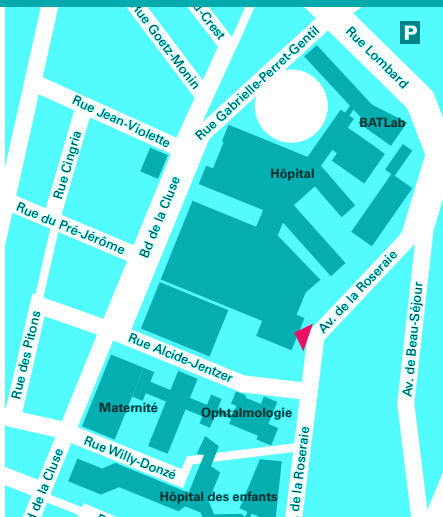
Service de radio-oncologie

Av. de la Roseraie 53
1205 Genève

Accès

Bus 1, 5 et 7,
arrêt « Hôpital »

Bus 35,
arrêt « Roseraie »



*Ce dépliant a été réalisé par le
Service de radio-oncologie en
collaboration avec la Direction
de la communication.*